

KEINE  
FESTS

10. – 28.  
2024  
Juli

HAN  
NOV  
ER



Herrenhäuser  
Gärten

# WELCOME IN THE GREAT GARDEN!

Dear visitors of „Kleines Fest“, welcome to one of the most magnificent events, which the City of Hannover has to offer: A Small Celebration in the Big Garden. A summer evening in one of the most beautiful baroque gardens of Europe is an unforgettable experience and an unaltered part of the city's cultural agenda. This year the festival will be held for the first time under the artistic direction of Casper de Vries. The people of Hannover cherish „Kleines Fest“ and have been loyal to it for decades. Therefore, we are glad that „Kleines Fest“ retains much of what is tried, true and familiar. And there are a lot of new things to discover. We stand behind this process and are full of excitement and anticipation. Let's be surprised together!



## MEN DO NOT GAIN HONOUR FROM PLACES, BUT PLACES FROM MEN. \*



Over 100 shows from 13 countries are presented at numerous stages. A mix of theater, dance, circus, clowning, music, comedy and magic. The artists will network and also pass on their skills to children, young people and professionals during their stay in Hannover. The GOP Hannover and DESiMO are involved as regional partners, installations, puppet theater and walking acts remain in the festival program.

So here we go, have fun and see you at the grand finale!

Belit Onay  
Mayor and CEO of the City of Hannover

Eva Bender  
Head of Department of Education and Culture of the City of Hannover

Dear friends of Kleines Fest im Großen Garten, the wonderful team, artists and partners cordially invite you all to an evening full of joy and pleasure in the Herrenhausen Gardens.

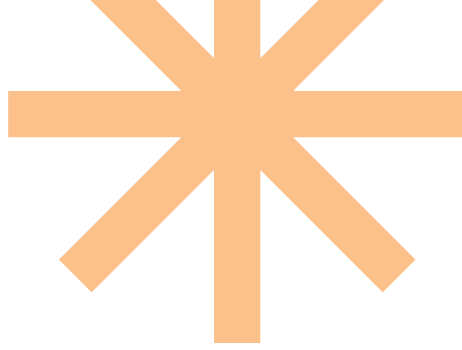
This year, we have rethought and redesigned the Festival with a fresh perspective and a lot of joy. The program is inspired by the Baroque gardens with all their beautiful water art, serving as a nod to Electress Sophie. Water flows, refreshes, and brings life. It is difficult to control, but we could not live without it. And above all, water is the main theme of this year's Kleines Fest program.

Let yourself be surprised, take your time, and share the experience with each other. Together, we want to celebrate what The Man with the Top Hat has developed for us and what we are privileged to continue. Because it is only through the collective efforts of the artists, the team, and you, the visitors, that Kleines Fest becomes the Kleines Fest.

Casper de Vries  
Artistic Director

\* Quote from the Gardens of Bomarzo, Italy; attributed to Gaius Sallustius Crispus.

## HOW TO



# KLEINES FEST

Would you like to plan your evening's schedule?  
Then we have a few tips for you:

For families //A great program for young and old alike  
Alessandro Vallin, AlexBarti, Cie Barolosolo, Circus Theater Vladimir, Eis Ali, Exoot, Grandet Douglas, Katharina Witerzens, Leandre, Matthew Harrison, Reinier Spijkens, nonsenso, Sophia Bizer, Steven Luca, Swoolish Garage

Surprise me //I'm excited. Easygoing, relaxed, funny  
Actic, Blaas of Glory, Compagnie Daad, Compagnie L'Immédiat, El Goma, Ferran Orbitg, Matthew Harrison, Matthias Romir, Murmuyo, Nieuw Lef, Norbert Busschers, Pieter Post, Sacred Places, Señor Stets, Sophia Bizer, Swoolish Garage

That's what Kleines Fest is like //For fans. Just great  
Adrian Schvarzstein, Alessandro Vallin, Andrea Salustri /Cie FENFIRE, Circus Theater Vladimir, Der Magische Hut, Desimos SpezialClub, Eis Ali, El Goma, Fabuloka, GOP, Grandet Douglas, Katharina Witerzens, Magic Thor & Miss Monette, Murmuyo, Reinier Sijpkens, nonsenso, Pauline Zoé, Sienta la Cabeza, Steven Luca, TukkersConnexion

Only the best//Bring it on for culture junkies  
Actic, Adrian Schvarzstein, AlexBarti, Andrea Salustri / Cie FENFIRE, Blaas of Glory, Circumstances, Compagnie Daad, Compagnie L'Immédiat, Company VAYA, Hippana.Maleta, HURyCAN, Leandre, Marco Barotti, Matthias Romir, Norbert Busschers, Pieter Post, Sacred Places

### Don't forget:

It is an evening of encounters and cultural enjoyment. Leave room for surprises and follow your heart!

To ensure that all visitors have an enchanting evening, we would like to ask you...

- to come to the Little Festival by bike or public transport if possible.
- to refrain from taking photos with a flash. Photo flash = artist crash.
- Allow shorter individuals and children to stand in front of you so that everyone can enjoy the view.
- to move closer together in the stands so that everyone has space. You will meet incredibly nice people!
- to use the spaces in front of the benches on the lawn and give the seats to less flexible people.
- arrive early if you want to get a good spot.
- to go with the flow. Unplanned performances can also be delightful.
- to help keep the garden beautiful and clean - take your belongings with you when you leave.
- use the toilets.

## KLEINES FEST NETWORKS

Despite its modest name, Kleines Fest is a remarkable international event featuring artists invited from around the globe who are masters of their craft. For the first time, they will share their expertise with both young and old in Hanover. Eight workshops provide a unique opportunity to look behind the scenes and gain new experiences.

Two workshops are specifically designed for professionals and enthusiasts in the fields of performing arts and cultural mediation, offering creative inspiration and fresh perspectives:

July 16: Playing with Objects //Karl Stets  
July 19: Sensible Struggle //HURyCAN

The activities for children and young people take place as part of the Hannover Holiday Card: July 10th: Playing Diabolo! //Mathias Romir  
July 11th: Juggling //Thorsten Andreassen  
July 12th: Magic //André Desery  
July 17th - 18th: Moving weight //VAYA  
July 23rd: Learning to walk on stilts //Circus Vladimir & Norbert Busschers Tract Theater

## INTERNATIONAL PROFESSIONALS MEETING

From July 19th to 21st, we invite international colleagues to join us at Kleines Fest. This exchange aims to further establish the festival as a prominent European event and to discuss current topics.

For more information, visit:  
[www.kleines-fest-hannover.de](http://www.kleines-fest-hannover.de)

I hope to have many guests  
at my table today!

There's plenty of food prepared:  
birds, game, and fish.  
They've been invited and have  
accepted.

Hans, go and check! See if they're on  
their way!

Hans, hurry and don't delay, invite  
more guests!

Everyone comes as they are, that's  
probably the best!

The whole town knows about it, and  
it's well received.

Hans, open the doors: just look how  
they're coming!

"Open table" -  
Johann Wolfgang von Goethe

The Picknick  
field  
is open from  
17:00



## LEGEND

You can find the icons representing the artists in this  
booklet and on the stage plan (available separately).

### SHOWS

- |         |                             |
|---------|-----------------------------|
| Theater | Installation                |
| Circus  | Juggling                    |
| Music   | Object theater              |
| Comedy  | Flaniermeile<br>(Promenade) |
| Clown   | under supervision<br>only   |
| Dance   | for families                |
| Magic   |                             |

### DURATION

**10** **12** **15** **20** **40** **45** **50**  
MIN MIN MIN MIN MIN MIN MIN

continuous show with breaks

### Accessibility Information:

**Wheelchair Users:**  
All shows are suitable, except for the installation  
on stage 4 and 47.

**Hearing Impaired:**  
All shows are suitable, except for the shows on  
stages 7, 10, 19, 31, and 43.

**Visually Impaired:**  
All shows are suitable, except for the shows on  
stages 1, 6, 7, 8, 10-12, 19-21, 26, 30, 32, 36, 42-43,  
46-47, 49-50, and the promenade (except  
Reinier Sijpkens).

**Non-German Speakers:**  
All shows are suitable.

Photo and video recordings will be taken; by  
entering the event area, you consent to their use.







## ADRIAN SCHVARZSTEIN

**Bühne 0** **The Finale:** Adrian Schvarzstein is a comedian, and a director of classical music and opera, with a background in circus and street theatre. He loves to combine different artistic disciplines in a single show, creating surprising and unique productions. At Kleines Fest, he will stage the finale, presenting all the artists once again. Let yourself be surprised!



## EXOOT

**Bühne 1** **Animaltroniek:** Tristan Kruithof delights with his unique underwater creatures. Animaltroniek is a multi-layered audiovisual installation, featuring radio-controlled creations built from simple, recognizable 3D wooden puzzles. Robotics, mechanics, and electronics blend transparently to create lovable creatures with their own personalities, allowing the audience to interact with them. If you're lucky, you might even catch a glimpse of the creatures during one of their escapades.



## ANDREA SALUSTRI

**Bühne 2** **As long as it burns:** Have you ever encountered something magical in your life? What does magic mean to you? 'As Long as it Burns' explores the roots of humanity's fascination with fire. Artist Andrea Salustri, a philosopher and trained juggler and dancer, delves deep into this question. His stunning art emerges from an exploration of various forms of combustion and the materiality of fire. Salustri, a master at manipulating fire, presents a magical fire show that is truly breathtaking.



From 10.-16. and 23.-28. July



## CIE FENFIRE

**Bühne 2** **Dance of the flames:** Only those who burn with passion can ignite a fire in others - the two artists from CIE Fenfire truly embody this saying. Their spark truly leaps across to the audience: with precise choreography, impressive fire displays, and rare manipulation techniques, they demonstrate why fire is such a powerful and beautiful element. The show begins lyrically, builds to a virtuoso dance, and culminates in a brilliant finale.



From 17.-21. July



## SWOOLISH GARAGE

**Bühne 3** **Vespaqua:** Whirlpool. Outdoor pool. Your time is up. Why settle for a static bath in the sun when you can bathe and drive? Vespaqua by Swoolish Garage offers the smallest yet most exciting bathhouse in the world - because it's mobile! Mint green bathtubs towed by a 1966 Vespa Ape provide the most relaxing and thrilling bath imaginable. Interested? Simply register at the Vespaqua bathing station, put on one of the funky bathing suits, and climb into a refreshing bath on wheels. The water is renewed after each dip, and bathrobes and towels await the bathers on their return. Vespaqua - a theatrical wellness experience for young and old.





## SWOOLISH GARAGE


**Bühne 3** Foot Bath Terrace: Ah, soaking your feet! It's one of those delightful things you rarely get to do at home, and certainly not when you're out and about. But that's about to change, thanks to Swoolish Garage's foot bath terrace. Visitors can relax in one of ten designer wheelbarrows and enjoy a wonderfully warm foot bath. Feeling too hot? Simply refresh your feet in a cooling tub. Whether hot or cold, the foot bath is complemented by relaxing melodies, allowing your mind to wander. Towels will be provided.



## GRANDET DOUGLAS

**Bühne 4** Le Manège du Contrevent: Have you ever dreamed of a magical ride on a flying carpet while a pianist accompanies your flight with wonderful music? Close your eyes and let the world pass by. In the fantastic world of Grandet Douglas, this dream becomes reality. Be surprised by a special mobile installation and a piano that is so light that it defies gravity. Sitting on a comfortable flying carpet, the miracle unfolds before your eyes...



 not wheelchair accessible

## MATTHEW HARRISON

**Bühne 5** The Actual Reality Arcade: Wouldn't it be great if we could experience nostalgia first hand? Matthew Harrison's *The Actual Reality Arcade* invites us to do just that with ten huge playable models of classic retro games: from a real Donkey Kong-style challenge to a Pac-Man maze to life-sized Tetris and a giant Whac-a-Mole (with a brave volunteer as the mole). And sometimes throwing beanbags at pixelated spaceships is just the thing to do to save the planet from an alien invasion. Great fun for children and children at heart.



## COMPAGNIE L'IMMÉDIAT

**Bühne 6** La lévitation réelle: "We are used to feeling dizzy when we fall, but when the ground no longer supports us, when it abandons us, when our feet can no longer find rest, the void becomes incessant and infinite. Vertigo is something we are constantly seeking while trying to avoid it. Here, it is about never denying the illusion that takes place on its own, spreading by contagion, thanks to a form of expression that speaks directly to the body, without deception, and which the body naturally believes. After several attempts to find an extremely contagious sensation, a team employs their deep physical technique to perform in a public space—a space where the public is not an audience until the performance begins."



## SIENTA LA CABEZA

**Bühne 7** Sienta la Cabeza: This show transforms hair into sculptures and audience volunteers into celebrities for a day. A surreal hair salon awaits adventurous visitors in the Great Garden, featuring two daring hairdressers and an inspired DJ. The artists of Sienta la Cabeza create a total work of art, combining spectacular hairstyling, performance, and music. It's a feast for the eyes and ears!



## EIS ALI

**Bühne 8** Ice cream Show: Your mouth will water when you see the delicious ice cream flavors from Eis Ali. But what is that? You just had a wonderful sundae in your hand -and now it's suddenly disappeared? With humorous magic and juggling, Ali turns serving delicious Turkish ice cream into a delightful performance that will have young and old alike licking their fingers! Ice cream seller Ali presents his chilled delicacies with such verve and virtuosity that you'll be left speechless.







## ACTIC

**Flaniermeile Kiddy Ride Police Patrol:** Are they the mounted police, a motorized police force or both? In any case, the officers of the Kiddy Ride Police Patrol are always on hand. With their eye-catching motorcycles, the artists from ACTIC check compliance with the rules and safety. Walking quickly, using the wrong indicator or nodding by accident - no one escapes a ticket. Plenty of entertainment is guaranteed!



## ALESSANDRO VALLIN

**Flaniermeile Il Palombaro:** The deep sea diver is more than just a man in the middle of an ocean full of sea life. He is a puppet in the silent fish theater, an acrobat of the deep, a pneumatic man. Here he creates bubbles, there he shoots water while trying to catch exotic creatures with his net. He wanders around with a map, constantly looking for the way back to his natural element: the water.



## CIRCUS THEATER VLADIMIR

**Flaniermeile Fish:** The five-and-a-half-meter-long fish from the Circus Theater Vladimir floats carefully and deliberately over the heads of the audience. Its journey is accompanied by spherical sounds from the deep sea. It seems a little lost, looks around and flaps its tail fin. The reason becomes clear as soon as it opens its mouth: colorful plastic balls roll out, serving as a reminder of all the man-made things that threaten the existence of so many (marine) creatures. Spectators can bring these balls back to the fish's companions, the 'Sea cleaning Neptune', so that they can be efficiently recycled.



## COMPAGNIE DAAD

**Flaniermeile OverFlow:** At dusk, two human figures appear above the heads of the audience. They carry all their belongings on their backs, are always moving, forever on the move; it looks like a nomadic people swimming through the air. Sometimes the figures move in sync with each other, creating a dance. Each movement creates light around the figures, as if they were moving in a sea of glowing sparks. Then they disperse again, each finding the own way through the crowd.



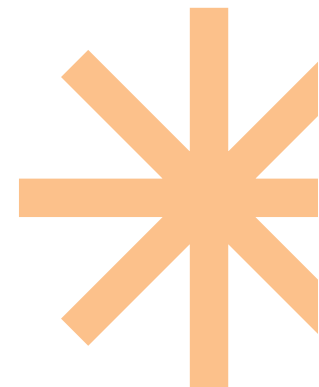
## FERRAN OROBITG

**Flaniermeile Ceci 3.0:** Ferran Orobitg takes you on a short journey with a funny twist. A humorous, sensitive and human interaction with the audience that defuses our fear and our often not so rational behavior in the face of physical limitations. Ferran Orobitg, artist and co-director of the Fadunito company, brings together artistic creation, joy of playing and social interaction, demystifying a very special and yet very everyday object.



## REINIER SIJKENS

**Flaniermeile Serenade:** He will surprise you with his water concert! The water musician Reinier Sijpkens needs only trumpets, a barrel organ, a dancing, painted boat, and mostly classical music to begin. At his concerts, he engages with the audience as personally as possible, often ending in a lively happening that includes everyone and everything.



## NONSENSO

**Flaniermeile Gondolieri:** With their 4-meter gondolas, the singing Venetian gondoliers create a very special atmosphere of romance and Italian flair! With a lot of humor and Italian charm, NonSenso transports the audience to seventh heaven. While the gondoliers belt out the most beautiful and cheesy Italian love songs, no eye is left dry.



## TUKKERSCONNEXION

**Flaniermeile F.I.S.H.:** TukkersConnexion has brought enormous fish with them. Driven by chains and gears, they are a blend of human and animal, animal and installation, human and machine. These fish are accompanied by a humorous captain, a punctual cartographer, and a mischievous cook. The animals can also navigate confidently in the deep sea because they bring their own light with them.



## GOP VARIÉTÉ-THEATER HANNOVER

**Bühne 10 Playback** means miming the recorded. But does that exclude a live performance? No! When the artistry reinterprets the music, when the music gives the artistry a new dimension, a great symbiosis of live and playback is created. Lip sync battle meets acrobatics. When these dimension artists of the GOP Variet-Theater Hannover play well-known songs in their performance, new poetic and dynamic images are created for all the senses. The eccentric Simon-James Reynolds leads through a show full of fun and stories. He skillfully sets the stage for the artists, allowing them to shine while he himself radiates, competing with the ensemble for the most exciting, touching, or funniest performance. Who will ultimately be the celebrated playback star?



## ALEX BARTI

**Bühne 11 Alex Barti Show:** Alex Mihajlovski and his marionette Barti connect more than 40 threads, some so fine they are barely visible. Barti uses these threads to move not only his body but also his fingers and facial features. Barti simply wants to play the piano in peace, but anyone watching the duo will be so overwhelmed with laughter that the peace and quiet quickly disappear.



## MATTHIAS ROMIR

**Bühne 11 Schwarz (Black):** The juggler Matthias Romir likes to call himself a "contemporary weirdo". The show is like good coffee: bitter like life, black like the future and yet, in a strange way, a pleasure. In his program "Black", Matthias Romir combines his most important pieces to date into a bittersweet study of a clown on the brink of ruin. It is a wonderfully amusing story about the dark side of the artist's life. Here you can marvel at the things that you would normally laugh at. And laugh at things that would otherwise leave you somber. "Black" is failure on a grand scale.





# DESIMOS SPEZIAL CLUB

**Bühne 12 Unbelievable!** ... the thrillingly magical mix show! DESiMO's special club presents four fantastic magicians on one stage. The greatest amazement, up close: surprising, fascinating, funny and poetic. Host DESiMO, winner of the "German Cabaret Prize (Special Prize)" and twice named "Magician of the Year", leads the show. TOPAS, the youngest magic world champion to date, entertains with illusions and sleight of hand tricks. Comedy magician Michelle Spillner gives the welcome speech as the "Sonnegau Wine Queen" and water magician Miguel Muñoz shows a great variety of magic and juggling. 50 minutes full of fantastic fun!



# MICHELLE SPILLNER

**Bühne 12 Sonnegau Wine Queen / Magic Show:** Whether performing in front of 20 or 800 spectators, Michelle Spillner immediately captivates her audience and creates powerful, memorable moments.



KEINE  
FESTEN



# MIGUEL MUÑOZ

**Bühne 12 Agua / Magic Show:** The water magician was named World Champion of Magic in 2018. With his art, Miguel Muñoz creates a beautiful and poetic experience full of emotion and fantastic images. The performance artist has traveled all over the world and worked with important companies and directors such as Tim Burton.

# TOPAS

**Bühne 12 Secret Power:** Whether magician or comedian – experts and audiences agree that TOPAS is a first-class entertainer. TOPAS represents contemporary, perfectly staged magic. Whether gigantic, breathtaking illusions or tiny, funny sleight of hand tricks – the Stuttgart native always presents his art with the disarming nonchalance of a stand-up comedian.



## BLAAS OF GLORY

**Bühne 17** **On a highway to hell:** Blaas of Glory lives up to its name: these eight musicians in striped skinny jeans delight the audience as a marching band with hard rock evergreens! They bring incredible energy to the festival. Armed with sousaphone, piccolo, glockenspiel, banjo, accordion and polyphonic background harmonies, they transform every song into an unexpected experience - it's guaranteed to be a guerrilla surprise.

🎵 🎧 20 MIN



## COMPANY VAYA

**Bühne 20** **A Pebble Falling on a Silent Lake:** The dance production by the Freiburg based company VAYA poses the philosophical question of cause and effect. Three dancers explore vertical space to the composition of Iskander Yerimbetov, explore physical boundaries and experiment with gravity. As the audience watches the performance on stage, they are invited on a journey of discovery where gradual transformations appear almost hypnotic. The dancers' bodies become increasingly complex, at times seeming to merge into one, creating intricate, gear-like interweavings—until they dissolve once more.

🎭 🏠 20 MIN



## SEÑOR STETS

**Bühne 17** **Lonely Orkestar:** As a multi-instrumentalist and juggler of rhythms and melodies, Señor Stets is a true phenomenon. He playfully reimagines great jazz classics, various folk tunes, and his own songs. Obsessed with playing everything at once, he constantly strives to achieve this ambitious goal. In the process, it's perhaps inevitable that the instruments sometimes take control.

🎵 🎧 20 MIN

## DER MAGISCHE HUT

**Bühne 19** **Close Up Magic Touch:** André Desery is a "world champion of the performing arts" and presents magic up close in the Rococo Garden. During his close-up magic -arguably the most beautiful form of magic - the audience always sits in the front row. With plenty of charm and good humor, André Desery guides his program spontaneously. It's close enough to touch, yet still unbelievable.

🎩 🎭 🌐



## HURYCAN

**Bühne 20** **Te Odiero:** This dance project by the Spanish group HURyCAN represents the encounter between love and despair that inspires romantic relationships and leads to sentimental ups and downs. A place where movements and desires collide with the awkwardness of the bodies that inhabit them. Confrontation and union merge. The performers embark on a dazzling dance that is both impermanent and unifying. Since 2011, Te Odiero has been awarded a number of international choreography prizes.

🎭 12 MIN





## KATHARINA WITERZENS

**Bühne 21 Katharinas Schaubude:** She is a courageous quick-change artist, a confident street theater magician, an imaginative storyteller and, above all, a mirror of the human soul. Around an old fairground wagon, Katharina takes the amazed audience on a journey through time to nostalgic fairs. She brings the small-statured and powerful-voiced Princess Perla and the Asian paper-tearing artist Ching Chang Fu to life. And a creature, half human and half animal, cannot be missing from this spooky fairground poetry.



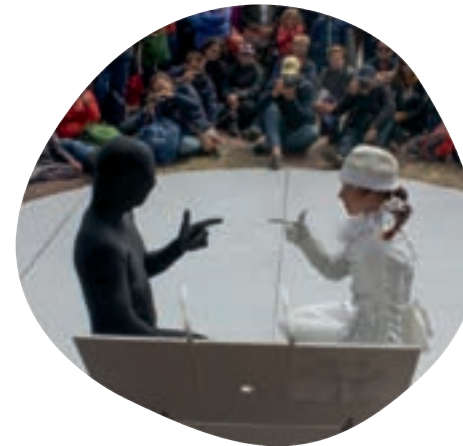
## HIPPANA.MALETA

**Bühne 26 Runners:** Two jugglers on the treadmill, they run and run and can't get down, while a musician drives them through a series of games and experiments. Actually, Runners is a five-person piece: Because the two relentless treadmills play a very central role on stage: They are very present - how they sound, how they move and how much power they have. You can see the show as an entertaining piece in terms of movement and circus or as a metaphor for our society: The treadmill is an endless belt, you run really fast and try hard - and yet you don't really get anywhere. Hippana.Maleta aims to inspire the audience to find their own stories in the images, references and metaphors.



## MAGIC THOR & MISS MONETTE

**Bühne 21 Magic Circus:** The Magic Thor & Miss Monette Street Show is a brutal mix of variety, circus, magic, juggling and stand-up. Verbal graffiti mixed with physical comedy. Pieces of music and drumsticks fly through the air. Magic Thor and Miss Monette find the challenge and the beauty in the magical moment that arises between the audience and the stage.



## FABULOKA

**Bühne 30 Contra:** In this production, the worlds of man and shadow blur. Starting with a lady dressed in white who discovers her own shadow in a suitcase, the two figures free themselves from their visible planes in an acrobatic duet. In the world of shadows, the two characters merge and become a strange creature. They embark on a journey together and discover new sides of themselves. Behind Fabuloka are the circus artists Edwin Schulte and Jorga Lok, who craft their own poetic art form through a blend of circus theatre and self-composed music.







## PAULINE ZOÉ

**Bühne 30 EsFeRa:** With this program, Pauline Zoé combines dance, juggling, hula hoop, Roda, Cyr and acrobatics - and creates poetic choreographies. An exciting, emotional and contemporary show in which circles of all sizes set the tone and with which the artist creates geometric figures in flowing movements similar to water. Each figure has its own meaning. Whether old or young, no matter what language; Pauline Zoé manages to cast a spell over everyone! The artist has been working in various national and international productions for ten years, presenting circus acts and shows and combining different artistic genres.



## PIETER POST

**Bühne 31 The turtle:** Doing nothing is hard work. Pieter Post pushes the boundaries. His research into the meaning of laziness and boredom leads to an original and hilarious performance full of contradictions. To convey the meaning of doing nothing, the show begins with a short and absurd introduction using characters from world literature and the results of current studies. The second part of the performance is a practical exercise in laziness, a practical exercise in laziness and a true odyssey for the audience and the turtle. An epic and humorous journey with a touching beginning, bizarre stunts and a spectacular end. After the performance, the library remains open for half an hour so that the audience can read in peace and explore the special collection.



## LEANDRE

**Bühne 32 Fly me to the moon:** There are two clowns, a flying bicycle, wood, iron, dust, big shoes and hats that reach down to the forehead. It's a journey, and everyone who wants to dream can come along. The moon is waiting for us. In a world that moves so fast, a clown can be a break, a moment in the sun. "Fly me to the moon" wants to be just that, a moment full of simple things like laughing, listening, marveling, playing. A gift for the senses. Leandre Ribera and Laura Miralbes take the audience into the sunlight, into the moonlight, far away from cynicism and the maelstrom of everyday problems. To this place that we all knew so well as children.



## CIRCUMSTANCES

**Bühne 36 Exit:** Four circus artists embark on a common path through an impressive stage installation where dance, movement, acrobatics, and circus merge into one. Within a large installation featuring a revolving wall and floating doors, they navigate the space as individuals. In their quest for independence, the four artists rely on each other, balancing each other's weaknesses while continually throwing each other off balance. A flirtation with risk, performed by the Circumstances company under the direction of Piet Van Dycke.





## MARCO BAROTTI

**Bühne 41 Swans:** This seems to be a harmless and naive name for the radical yet subtle intervention in nature that this work by media artist Marco Barotti represents. Irony is a clearly recognizable element of this installation, which consists of eight satellite dishes, seven white and one black -obvious detritus of our society that represent the power of mainstream TV and mass media. Brought to life by sound, wind and water, these animals swim peacefully in a pond, blending perfectly with the nature around them. The image evokes both a feeling of disgust and a feeling of familiarity. It challenges the audience to think about their own role in relation to nature.



## NORBERT BUSSCHERS

**Bühne 43 Shakespeare take away:** Norbert Busschers invites you to a theatrical walk with audience participation: Everyone knows the stories of William Shakespeare, but who can truly recount them? Two actors passionately take the audience on a journey into one of his famous tragedies. During a short walk, the audience is invited to spontaneously help shape the events. This can only end well if you enjoy it to the fullest..



## BAROLOSOLO

**Bühne 42 île O:** A bandstand in the middle of a square is normal, unless it is filled with water. The duo set to perform must adapt to this unique situation. While one isn't afraid of getting wet and embraces all the plastic and musical resources of this element, the other dreads it like the plague and tries to avoid it. Gradually, drop by drop, the desire for a performance grows. For this performance, Cécile Biensan and Claire Carpentier create an incongruous spectacle around their kiosk pool in which our two performers pass from the comic to the absurd, in a universe in which poetry and music become aquatic and gradually fill this kiosk.



## SOPHIA BIZER

**Bühne 43 Aquarius Narrativus:** An object theater piece under, on and above water! In an intimate performance, Sophia Bizer plays in an aquarium filled with water. She uses various objects, mechanics and physical effects to create a sensual theater experience under, on and above the water surface. Minimalist images emerge and enable a diverse play with perspectives. Thematically, Sophie Bizer delves into questions of the liquefaction of boundaries between living beings on land and in water.



## EL GOMA

**Bühne 46 Atari Show:** There was a time when simple electronic technologies combined with clever ideas could amaze people who shared their passion and dreams about the future. The Atari Show is a brilliant blend of improvisation, comedy, artistry, and skill. Everyday situations turn into irresistibly funny comedies. Using a button loop system that contains sounds from famous films and cartoons, he interacts with the world around him. The result is a spontaneous and hilarious show that immediately captivates the audience.



## MURMUYO

**Bühne 46 Fisura:** Murmuyo challenges the audience, seduces them and makes them the stars of his show. The reward is an exciting ending in which, as always, he achieves all his goals and more! Inspired by the physical theatre developed by masters such as Jacques Lecoq and Marcel Marceau, Murmuyo uses the body as the main instrument to convey emotions, but also to create images, characters and illusions. This gives his performances a playful and dynamic personality in which the audience is paramount.



## SACRED PLACES

**Bühne 50 Shadowdance:** When the shadows have grown long enough, a light-footed couple steps out of the fountain. With poetic elegance, they seem to emerge from nowhere to dance until the sun rises again. Mysterious and enigmatic, like life, like the evening. This performance of light and water is as poetic as it is ethereal. Sacred Places invites you to linger and enjoy its performance.



## NIEUW LEF

**Bühne 47 Miracle Lab:** Step into this Miracle of God on wheels and relive the best moments of your life in just one minute! If you simply go in, you will come out 'different'. Experience a heavenly mega-metamorphosis that will completely renew you! The performance is banal and profound at the same time, touching and cheerful, worldly and holy and, above all, short and very powerful, according to the voices from the audience.



## STEVEN LUCA

**Bühne 49 Street Sweeper Schrott:** In this program, Steven Luca and his puppet "Street Sweeper Scrap" tackle residual waste with a hearty dose of poetry, aligning with the ecological spirit of the times. The "Street Sweeper Scrap" is friendly, even climate-friendly, showing an extraordinary interest in the residual waste of passers-by. He views the contents of his garbage can as a valuable collection of items that can be given a second life.



Klick here for the  
Kleines Fest  
Website:





# ARTIST DIRECTORY

- A ACTIC NL** (page 12)  
Kiddy Ride Police Patrol [www.actic.nl](http://www.actic.nl)
- ADRIAN SCHVARZSTEIN ES** (page 8)  
FINALE PARADE  
[www.adrianschwarzstein.com](http://www.adrianschwarzstein.com)
- ALESSANDRO VALLIN IT** (page 12)  
Il Palombaro  
[www.ilpalombaro.org](http://www.ilpalombaro.org)
- ALEX BARTI DK** (page 15)  
AlexBarti Show  
[www.alexbarti.com](http://www.alexbarti.com)
- ANDREA SALUSTRI DE/IT** (page 8)  
As long as it Burns  
[www.andreasalustri.com](http://www.andreasalustri.com)
- B BAROLOSOLO FR** (page 24)  
île O  
[www.barolosolo.com](http://www.barolosolo.com)
- BLAAS OF GLORY NL** (page 18)  
On a highway to hell  
[www.blaasofglory.nl](http://www.blaasofglory.nl)
- C CIE FENFIRE AU** (page 9)  
Dance of the Flames [www.fenfire.at](http://www.fenfire.at)
- CIRCUMSTANCES BE** (page 23) EXIT  
[www.circumstances.be](http://www.circumstances.be)
- CIRCUS THEATER VLADIMIR NL**  
(Seite 12)  
Fish  
[www.circustheatervladimir.nl](http://www.circustheatervladimir.nl)
- COMPAGNIE DAAD NL** (page 13)  
ÜberFluß  
[www.compagniedaad.nl](http://www.compagniedaad.nl)
- COMPAGNIE L'IMMÉDIAT FR**(page 11)  
La lévitation réelle  
[www.limmediat.com](http://www.limmediat.com)
- COMPANY VAYA DE** (page19)  
A Pebble Falling on a Silent Lake  
[www.vayamovement.com](http://www.vayamovement.com)

- D DER MAGISCHE HUT DE** (page 18)  
Close Up Magic Touch  
[www.zauberer-andre.com](http://www.zauberer-andre.com)
- DESIMOS SPEZIAL CLUB DE/ES**  
(pages 16, 17)  
Unglaublich!  
[www.spezial-club.de](http://www.spezial-club.de)
- E EIS ALI NL** (page 11)  
Eis Show [www.ijscoali.nl](http://www.ijscoali.nl)
- EL GOMA DE** (page 25)  
The Atari Show  
[www.theatarishow.com](http://www.theatarishow.com)
- E XOOT NL** (page 8)  
Animaltroniek [www.exoot.info](http://www.exoot.info)
- F FABULOKA NL** (page 21)  
Contra  
[www.fabuloka.com](http://www.fabuloka.com)
- FERRAN OROBITG ES** (page 13)  
Ceci 3.0  
[www.ferranorbitg.com](http://www.ferranorbitg.com)
- G GOP VARIETÉ-THEATER HANNOVERDE**  
(page 14)  
Playback  
[www.variete.de](http://www.variete.de)
- GRANDET DOUGLAS FR** (page 10)  
Le Manège du Contrevent  
[www.grandetdouglas.com](http://www.grandetdouglas.com)
- H HIPANA.MALETA DE** (page 21)  
RUNNERS  
[www.hippanamaleta.com](http://www.hippanamaleta.com)
- HURycAN ES** (page 19)  
Te Odiero  
[www.hurycan.com](http://www.hurycan.com)

- K KATHARINA WITERZENS DE** (page 20)  
Katharinas Schaubude [www.katharina-witerzens.de](http://www.katharina-witerzens.de)
- L LEANDRE ES** (page 23)  
Fly me to the moon  
[www.leandreclown.com](http://www.leandreclown.com)
- M MAGIC THOR & MISS MONETTESE**  
(page 20)  
Magic Circus  
[www.magicthor.se/show/magic-thor-miss-monette](http://www.magicthor.se/show/magic-thor-miss-monette)
- MARCO BAROTTI DE** (page 24)  
SWANS  
[www.marcoarotti.com](http://www.marcoarotti.com)
- MATTHEW HARRISON UK** (page 10)  
Actual Reality Arcade  
[www.actualrealityarcade.co.uk](http://www.actualrealityarcade.co.uk)
- MATTHIAS ROMIR DE** (page 15)  
Schwarz  
[www.matthiasromir.de](http://www.matthiasromir.de)
- MICHELLE SPILLNER DE** (page 17)  
Sonnegauer Weinkönigin /DESiMOs  
Spezial Club  
[www.michellezaubert.de](http://www.michellezaubert.de)
- MIGUEL MUNOZ ES** (page 17)  
Agua /DESiMOs Spezial Club  
[www.puntocero.org](http://www.puntocero.org)
- MURMUYO ES** (page 26)  
Fisura  
[www.yosoymurmuyo.com/copia-de-murmuyo](http://www.yosoymurmuyo.com/copia-de-murmuyo)
- N NIEUW LEF NL** (page 26)  
Miracle Lab  
[www.nieuwlef.nl](http://www.nieuwlef.nl)
- NONSENSO DE** (page 14)  
Gondolieri [www.nonsenso.de](http://www.nonsenso.de)
- NORBERT BUSSCHERS NL/DE**(page 25)  
Shakespeare take away  
[www.norbertbusschers.nl](http://www.norbertbusschers.nl)

- P PAULINE ZOÉ BE** (page 22)  
EsFeRa  
[www.paulinezoe.com](http://www.paulinezoe.com)
- PIETER POST NL** (page 22)  
die Schildkröte  
[www.entract.nl/companies/pieter-post-the-turtle/](http://www.entract.nl/companies/pieter-post-the-turtle/)
- R REINIER SIJPKENS NL** (page 13)  
Serenade  
[www.reiniersijpkens.nl](http://www.reiniersijpkens.nl)
- S SACRED PLACES BE** (page 27)  
SHADOWDANCE  
[www.sacredplaces.be](http://www.sacredplaces.be)
- SEÑOR STETS ES** (page 18)  
Lonely Orkestar  
[www.artesorio147.com/karlstets](http://www.artesorio147.com/karlstets)
- SIENTA LA CABEZA ES** (page 11)  
Sienta la Cabeza  
[www.sientalacabeza.com](http://www.sientalacabeza.com)
- SOPHIA BIZER DE** (page 25)  
AQUARIUS NARRATIVUS  
[www.sophiabizer.com](http://www.sophiabizer.com)
- STEVEN LUCA NL** (page 26)  
Schrott  
[www.devliegendekoffer.nl](http://www.devliegendekoffer.nl)
- SWOOLISH GARAGE NL** (pages 9, 10)  
Vespaqua /Fußbad-Terrasse  
[www.swoolish-garage.nl](http://www.swoolish-garage.nl)
- T TOPAS DE** (page 17)  
Secret Power /DESiMOs SPEZIAL CLUB  
[www.topasmagic.de/show/secret-power](http://www.topasmagic.de/show/secret-power)
- TUKKERSCONNEXION NL** (page 14)  
F.I.S.H.  
[www.tukkersconnexion.com](http://www.tukkersconnexion.com)

## FOUNTAIN BAR „SOPHIE“

**Bühne 9** What fits better into the historic garden splendor than a bar with a water feature on the roof? The unusual construction of the fountain bar "Sophie" was designed and built exclusively for the Kleines Fest and the Great Garden. Named after the Electress, the fountain bar is strategically located on the axis between the bell fountain and the large fountain. As both an eye-catching feature and a functional spot, it invites visitors to linger and enjoy their surroundings.



Above the guests' heads, water jets form a baroque fountain that glows in blue light at sunset. The bar under the tent provides refreshments: there are fruity and hearty snacks for a small picnic, aperitifs, soft drinks and beer. The adjacent lounge offers Machwitz coffee specialties and ice cream in traditional and summery flavors.



## GRAUWINKELS SCHLOSSKÜCHE

Fresh, high-quality and regional ingredients characterize the offerings of Grauwinkel's Schlossküche. The menus of the gastronomic stands at the Kleines Fest feature delicacies to suit every taste. On the picnic lawn at Lindenstück, there are halloumi variations, shrimp skewers and grilled sausages, snacks such as filled focaccia and baguettes or sweet cakes. Around the large fountain, fish specialties such as grilled fjord trout with fresh side dishes and the spicy Philly cheese steak sandwich are available. The large selection of filled smørrebrød promises a hearty and fine snack. And at the cake counter, you can indulge in juicy lemon cake, cream puffs and other pastries. The drinks menu includes soft drinks and refreshing lemonades, water, beer variations, long drinks with and without alcohol as well as a fine selection of sparkling wine and wine.

The culinary offerings include even more surprises—let yourself be delighted!

# LUST AUF PICKNICK?

MEHR AUSWAHL GIBT'S AUF [GRAUWINKELS.DE](https://www.grauwinkels.de)



**GRAUWINKELS**  
SCHLOSSKÜCHE





# Starkmacherin unserer Region Hannover

STARK FÜR DICH. STARK FÜR UNS ALLE.  
STARK FÜR UNSERE ZUKUNFT.

[www.sparkasse-hannover.de/starkmacherin](http://www.sparkasse-hannover.de/starkmacherin)

DESIMO, *spezial Club* Sie werden lachen! *live!*



## COMEDY • KABARETT • MIX-SHOWS

 APOLLO	<b>MIX-SHOW</b> Mo 26.8. Heute mit Schwerpunkt „Zauberkunst“	 5.0 APOLLO	<b>TIMO WOPP</b> Di 10.9.	 PAVILLON	<b>TRIDICULOUS</b> Do 12.9.
 APOLLO	<b>MATTHIAS BRODOWY</b> Di 17.9.	 APOLLO	<b>DESIMO</b> Di 24.9.	 APOLLO	<b>MIX-SHOW</b> Mo 30.9. Monatlich! Immer neu & anders
 APOLLO	<b>DAS GELD LIEGT AUF ...</b> Di 1.10. Premiere	 AEGI	<b>CHRISTIAN EHRING</b> So 6.10.	 APOLLO	<b>JAN LOGEMANN</b> Mo 7.10.
 SWISS LIFE H.	<b>SASCHA GRAMMEL</b> Mi 9. & 10.10.	 AEGI	<b>SASCHA KORF</b> Premiere Do 17.10.	 APOLLO	<b>JANSSEN &amp; GRIMM</b> Di 22.10.
 APOLLO	<b>MIX-SHOW</b> Mo 28.10. Moderation Katie Freudenschuss	 AEGI	<b>EMMI &amp; WILLNOWSKY</b> Fr 1.11.	 APOLLO	<b>MICHAEL KREBS</b> Di 12.11.
 APOLLO	<b>KATIE FREU- DENSCHUSS</b> Mo 2.12.	 AEGI	<b>HANS SIGL &amp; W. MOMSEN</b> Di 10.12.	 APOLLO	<b>MURZARELLA</b> Di 7.1.
 AEGI	<b>WOLFGANG TREPPER</b> So 2.2.	 AEGI	<b>WILLIAM WAHL</b> Do 6.2.	 APOLLO	<b>SARAH HAKENBERG</b> Di 18.3.
 AEGI	<b>WERNER MOMSEN</b> So 6.4.	 APOLLO	<b>REBECCA CARRINGTON</b> Di 15.4.	 AEGI	<b>MIRJA REGENSBURG</b> Do 15.5.

[spezial-club.de](http://spezial-club.de)

Unterstützt von:





# IST ÖKOSTROM WIRKLICH DIE LÖSUNG? POSITIV!

Jetzt passenden Tarif finden:  
[enercity.de/strom](https://www.enercity.de/strom)

**enercity**  
positive energie

## 50 Jahre Golf Feiern Sie mit



\*Fahrzeuge können Sonderausstattung enthalten.

Sichern Sie sich jetzt  
Ihr Aktionsangebot

Erleben Sie den neuen Golf mit optionalem Hybridmotor, progressiven Technologien wie dem 12,9" Infotainment Display, der Sprachsteuerung „IDA“ mit ChatGPT Integration, den neuen beleuchteten Logos und dem exklusiven „Edition 50“ Jubiläums-Emblem. Besuchen Sie uns noch heute und entdecken Sie das Beste aus 50 Jahren Golf vom Autohaus mit 200-jähriger Historie aus dem Herzen Hannovers.

Golf EDITION 50 1,5 | TSI OPF 110 kW (150 PS) 6-Gang | Super 95 | Kraftstoffverbrauch kombiniert: 5,6 l/100km und CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 128 g/km

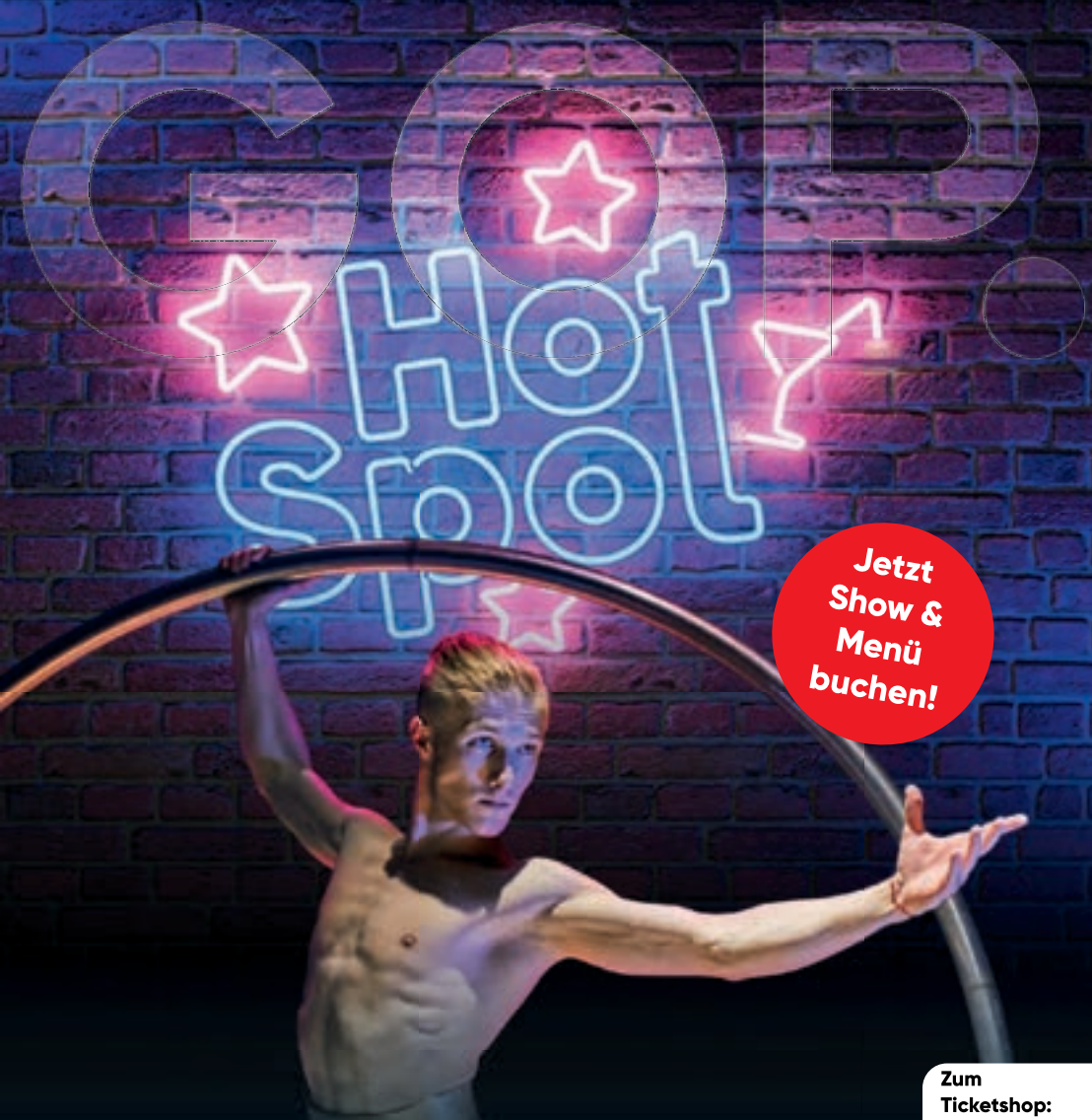


Ihr Volkswagen Partner

**Gessner & Jacobi GmbH & Co. KG**  
Falkenstraße 16-18, 30449 Hannover  
Tel. +49 0511 45809 0, [www.gessner-jacobi.de](http://www.gessner-jacobi.de)

**NutzfahrzeugZentrum Hannover-West**  
Bauweg 15, 30453 Hannover  
Tel. +49 0511 214499 0, [www.gessner-jacobi.de](http://www.gessner-jacobi.de)





Jetzt  
Show &  
Menü  
buchen!

Entertainment now!

**25. Juli bis  
6. Oktober 2024**

Zum  
Ticketshop:



**GOP.** Varieté-Theater  
Hannover

**variete.de**

# Sommernächte

im Gartentheater

Musik, Poetry Slams und Kino  
vom 2. bis 25. August 2024

Infos unter [www.gartentheater-herrenhausen.de](http://www.gartentheater-herrenhausen.de)



Der Garten  
*leuchtet*

Alle Termine unter [www.herrenhaeuser-gaerten.de](http://www.herrenhaeuser-gaerten.de)

 Herrenhäuser  
Gärten



# DANK

We would like to thank our sponsors, supporters and cooperation partners for their support.

## SPONSORS



## SUPPORT

Hannoversche Volksbank eG

R+V Allgemeine Versicherung AG

## PARTNERS

DESiMOs spezial Club

GOP Varieté-Theater Hannover

Grauwinkels Schlossküche

## THE TEAM OF KLEINES FEST

Head of department  
Dr. Benedikt Poensgen

Artistic direction Casper de Vries

Project management Gabriele Koch

Project assistant  
Uschi Kühn

Technical management  
Sebastian Seuring, Alexander Christophers

with kind support of the team Großer Garten

Communication  
Lena Bettels, Lena Scharnhorst-Witte

Press/public relations  
Dr. Catrin Kuhlmann

International exchange meeting  
Sasha Manuilenko

Workshops Vera Schankarth

Backstage Frank Ballschmiede

Catering  
Grauwinkels Schlossküche

Ticketing-Partner  
CTS EVENTIM Sports GmbH

Design Windrich & Sörgel  
Agentur für Markenkommunikation  
GmbH & Co. KG

Print diaprint

State of affairs: Mai 2024, subject to change

Fotocredits  
P.2 Ole Spata, LHH | P.3 Helge Krückeberg |  
P.6-7 Grafik Windrich & Sörgel | P.8 Michael  
Paszidor/Montage, Matthias Luggen, Rüdiger  
Breitbach | P.9 Ana Halina Ringleb, Jaap Reedijk  
| P.10 Swoolish Garage, Brigou, Matthew Har-  
rison | P.11 Vincent Beaume, Nuria Estremera,  
Hassan Mahramzadeh | P.12 Zoe Piret, Daniele  
Lazzaretto, Totaal Theater | P.13 Linda Anne-  
veld, Jeroen van der Meyde | P.14 Johanna  
Gunkel, Hassan Mahramzadeh, GOP Entertain-  
ment Group | P.15 Mads Black, Tom Schneider |  
P. 16 Maike Helbig | P.17 Michelle Spillner, Olav  
Holten, Topas | P.18 Nikola Milatovic, Agencia-  
photogenic, Ole Radach | P.19 Marc Doradzillo,  
Elias Aguirre | P.20 Helge Sauber, Olav Holten |  
S.21 Alex Allison, Totaal Theater | P.22 Lulu  
Tedesco, Alejandro Adrilla | P.23 Jona Harnisch-  
macher, Sander Korvemaker | P.24 Marco  
Barotti, Emmanuel Viverge\_TMTPHOTO | P.25  
Frank Scheffka, Sara Förster, Piotr Spigiel P.26  
Stepan Liubimov, Miracle Lab, Abdulrahman |  
P.27 Sarah Selfslagh | P.31 Firma Fontijnbar

LANDESHAUPTSTADT HANNOVER  
Fachbereich Herrenhäuser Gärten  
Direction: Prof. Dr. Anke Seegert  
Herrenhäuser Straße 4  
30419 Hannover

kleines-fest-herrenhausen@hannover-stadt.de



📷 kleinesfesthannover

📘 Kleines Fest Hannover

[kleines-fest-hannover.de](http://kleines-fest-hannover.de)